

КОЛЛЕКЦИЯ РУКОДЕЛИЯ

**Шизуко Куроха**

# **ЯПОНСКИЙ ПЭЧВОРК**

**Коллекция эксклюзивных  
авторских моделей**



Москва  
Издательство АСТ



УДК 746  
ББК 37.248  
К93

No Quilt Jiyuu-Jizai in Log Cabin  
Shizuko Kuroha

*Photographer* : Yoshiharu Koizumi

*How-to-make Photographer* : Nobuhiko Honma

*Stylist* : Makiko Tanaka

*Tracer* : day studio(Satomi Dairaku)

*Pattern tracer* : Factory Water

*Corrector* : Hiroko Yamauchi

*Editor* : Emiko Yamakoshi

Originally published in Japan in 2008 by NHK Publishing, Inc.

Russian translation rights arranged with NHK PUBLISHING, INC. through Tuttle-Mori Agency, Inc.

Печатается с разрешения издательства NHK PUBLISHING, INC. при содействии литературного агентства Tuttle-Mori Agency, Inc.

Перевод с японского Г. Р. Степановой

Все права защищены.

Ни одна часть данного издания не может быть воспроизведена или использована в какой-либо форме, включая электронную, фотокопирование, магнитную запись или какие-либо иные способы хранения и воспроизведения информации, без предварительного письменного разрешения правообладателя.

**Куроха, Шизуко.**  
**К93** Японский пэчворк. Коллекция эксклюзивных авторских моделей / Шизуко Куроха; пер. с яп. Г. Р. Степановой. – Москва: Издательство АСТ, 2016. – 128 с.: ил. – (Коллекция рукоделия).  
ISBN 978-5-17-094806-2

Японский пэчворк — это не только техника лоскутного шитья, которая способна раскрыть ваш творческий потенциал, но и одно из немногих полезных хобби, направленных на расслабление и отдых. Восточный стиль актуален как никогда, изысканностью цветовых сочетаний и геометрических орнаментов вы удивите любого, кто увидит созданный вами шедевр. Покрывала и наволочки, сумочки и корзинки, прихватки и коврики, выполненные в технике японского пэчворка, станут прекрасным дополнением дизайна вашей квартиры. В книге собраны как простейшие модели подушечек для иголок, так и сложные, требующие большого труда модели ковров, которые вы обязательно освоите благодаря пошаговым фото и подробным описаниям ручного и машинного шивания элементов. Создайте собственную коллекцию предметов интерьера в японском стиле!

УДК 746  
ББК 37.248

ISBN 978-5-17-094806-2

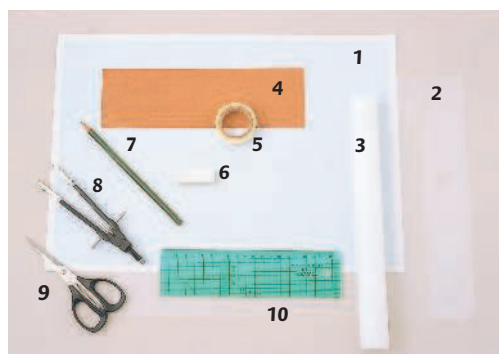
© Shizuko Kuroha, 2008  
© ООО «Издательство АСТ», 2015



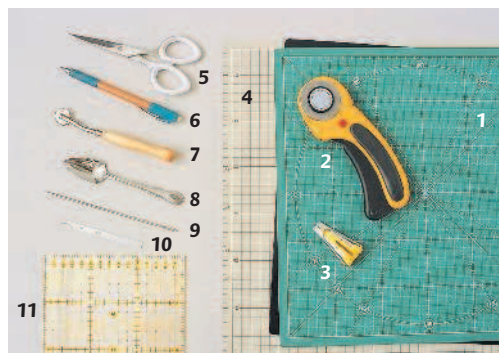
## Содержание

004 – Инструменты и оборудование для работы	032 – Квилт-коврик из блоков «Шестигранник» . . . . .094
005 – Описание последовательности действий и основных приемов	033 – Панно «Корзинка с цветами» . . . . .096
006 – Ручное шитье	034 – Квилт «Ночные тропинки» . . . . .098
009 – Что можно сшить, используя блок «Колодец» и различные его варианты	036 – Блоки-параллелограммы симметричные
010 – Подушечки для иголок . . . . . 072	039 – Блок на основе равностороннего треугольника
011 – Кухонные прихватки . . . . .074	040 – Шестигранный блок, или Гексагон
012 – Кошелек . . . . .076	042 – Сложный блок, образованный сопряженными линиями
013 – Корзиночки для мелочей . . . . .078	044 – Сумка в стиле пэчворк . . . . .045
014 – Покрывало «Осень» . . . . .080	051 – Косметичка с простой застежкой – пуговицей . . . . .052
016 – Наволочки на подушки . . . . .082	054 – Квилт «Птицы» . . . . .100
018 – Салфетка . . . . .084	056 – Покрывало «Индиго» . . . . .102
019 – Квилт «Ветряные мельницы» . . . . .086	058 – Квилт «Как сделать цветник» . . . . .104
020 – Ручная сборка блоков «Колодец»	059 – Покрывало «Приглашение ко сну» . . .106
024 – Блок «Песочные часы»	060 – Коврик «Детский сад» . . . . .108
025 – Как сшить двухсторонний блок	062 – Набор «Мини Бути» . . . . .110
027 – Сложные блоки «Колодец»	063 – Картинка в детскую комнату . . . . .113
028 – Коврик из равносторонних треугольников . . . . .088	064 – Квилт «Коэффициент» . . . . .114
029 – Звезды . . . . .090	065 – Ковер . . . . .116
030 – Квилт «Бабочки» . . . . .092	

## Инструменты и оборудование для работы



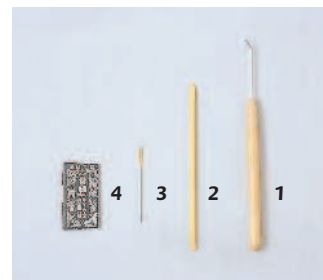
- 1 • Миллиметровка на картоне.
- 2 • Сухой клей (паутинка).
- 3 • Бумага для шитья на швейной машине и на руках. (\* Для ручного шитья, когда бумажные выкройки приутюживаются на ткань, можно использовать Fixier-Stickvlies, производство фирмы Freudenberg, а также для растрового шитья на швейной машине. Кроме того, для машинного шитья по растру можно использовать кальку или тонкий не клеевой флизелин).
- 4 • Наждачная бумага № 240 мелкозернистая (приведен № японского ассортимента), чтобы ткань не скользила.
- 5 • Скотч.
- 6 • Ластик.
- 7 • Простой, хорошо заточенный карандаш.
- 8 • Циркуль.
- 9 • Ножницы для бумаги.
- 10 • Узкая линейка для пэчворка.



- 1 • Поворотный коврик для раскроя тканей (любой удобный для Вас или имеющийся в наличии).
- 2 • Роликовый нож.
- 3 • Приспособление для изготовления косой бейки.
- 4 • Линейка для пэчворка 30 x 30 см или больше.
- 5 • Ножницы для ткани.
- 6 • Маркер для текстиля.
- 7 • Копировальное колесо.
- 8 • Ложка (является вспомогательным инструментом при стежке и сметке).
- 9 • Игла для татами, используется для накалывания отметок на деталях и т.д. (\* для этого можно использовать обычное шило).
- 10 • Инструмент для распарывания и обрезки ниток.
- 11 • Линейка для пэчворка 15 x 15 см или 15 x 30 см.



- 1 • Перчатка «Сапот» для удобства ручного шитья (стежки) (\* по аналогии с теннисистами, чтобы не уставала кисть руки).
- 2 • Нитевдеватель для двух разных вариантов игл.
- 3 • Специальный наперсток металлический.
- 4 • Наперстки резиновые.
- 5 • Булавки портновские.
- 6 • Наборы игл для ручного шитья: для стежки, для сшивания элементов и для сметывания.
- 7 • Нитки для машинки, для сшивания, для стежки и для сметки.



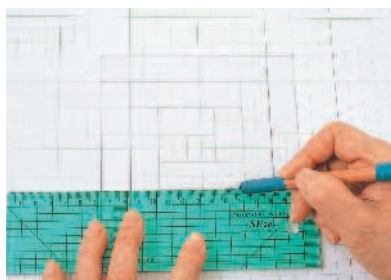
- 1 • Шило – заправлять вату или другую набивку.
- 2 • Хол – палочка для отверстий (можно расправлять углы при выворачивании).
- 3 • Иглы для толстой нитки.
- 4 • Набор игл для тонких ниток.

## Описание последовательности действий и основных приемов

В пэчворке важно правильно и точно сшивать элементы. Для этого необходимы точные выкройки и шаблоны. Чтобы их получить, для начала нужно вычертить блок.

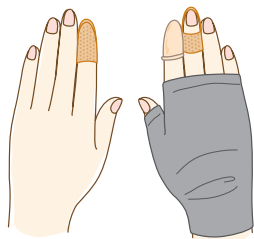
Правильно будет вычерчивать блок в такой последовательности: сначала вычерчиваем внешние габариты блока, затем отступаем на ширину полосы в сшитом виде и проводим линии сшивания последнего ряда полос блока. То есть если блок шьется от центра к краям, то чертим мы его ровно наоборот – от краев к центру. Начертив крайний ряд полос, опять отступаем на ширину полосы и проводим линии среднего ряда полос, ну и заканчивая вычерчивать блок, рисуем центр.

Если ваша работа состоит из нескольких блоков, то имейте в виду, что полученные полосы можно приутюживать не менее 6 раз (\* некоторые считают что до 10, но это нужно пробовать, фирма дает гарантию на 5 – 6 раз). То есть по одной бумажной заготовке можно будет сшить не менее пяти блоков. Поэтому для большой работы количество заготовок для шитья нужно будет рассчитать.

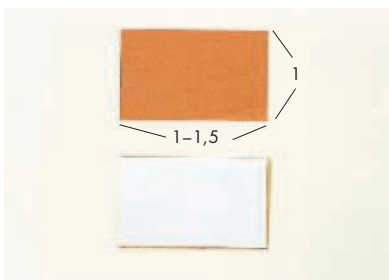


**1.** Чертим блок на миллиметровке, наклеенной на картон

### ЗАЩИТА РУК



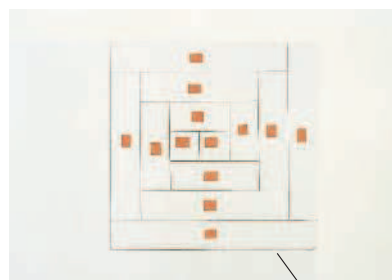
**1.** Необходимо защитить руки от травм. Во-первых, хорошо использовать полуперчатку, чтобы зафиксировать кисть руки, а также чтобы не уставала кисть руки. Обязательно используйте наперсток, надевая его на средний палец правой руки. Кроме того, дополнительно резиновые наперстки – на указательные пальцы обеих рук, при этом игла не скользит и ее легче протаскивать через ткань (слои).



**2.** Для удобства работы и чтобы в дальнейшем ткань не скользила, нарезаем этикетки из наждачной мелкозернистой бумаги 1 – 1,5 см x 1 см с клеевым слоем на обратной стороне.



**2.** Узелок на конце нитки делаем следующим образом: наматываем на иголку нитку, делая несколько виточков



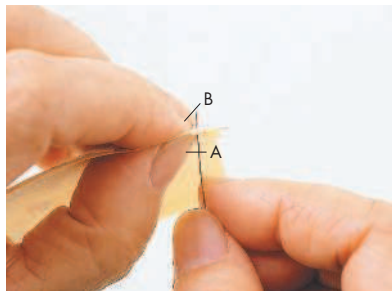
**3.** Нарисованный блок перевести на бумагу для шитья, затем приклеиваем этикетки по центру каждой полосы. Потом бумажный вариант нужно разрезать на отдельные элементы. Каждый из них приутюживается на ткань. При этом нужно соблюдать направление долевой нити. Для блока полосы лучше выкраивать по поперечной нити.



**3.** Удерживая намотанные витки пальцами на игле, протягиваем нитку сквозь витки, на конце получаем аккуратный узелок.

## Ручное шитье

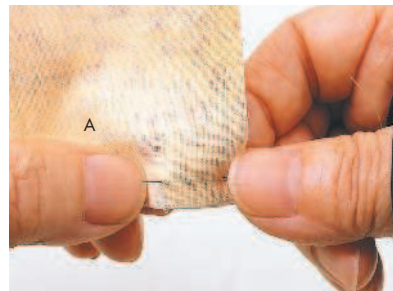
Рассмотрим прием ручного сшивания деталей на примере четырех квадратов.



**1.** Ткань держат в левой руке, а иглу в правой (для правшей). Шить начинаем от точки пересечения двух нарисованных линий швов (а не от края). Иглу в ткань вводят снизу вверх.



**2.** На заготовке указываем линии сшивания (при ручном шитье) на расстоянии 0,6 см от края. Это называется припуском.



**3.** Для сшивания используем шов «вперед иголку». Набрал несколько стежков на иголку, протягиваем нитку. Затем операцию повторяем, двигаясь вдоль линии

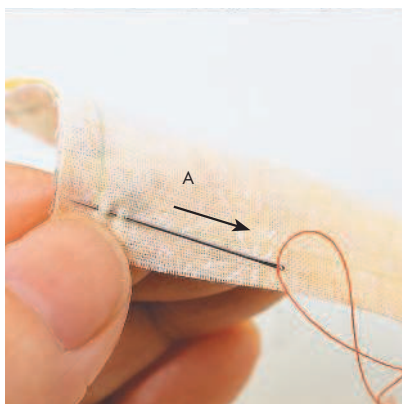


**4.** Элементы (квадратики), подготовленные к сшиванию на руках. На них предварительно необходимо нанести линии припусков, по которым они будут сшиваться, сложить попарно и сколоть булавками в точках начала и окончания шитья. Внимательно посмотрите с обеих сторон, чтобы элементы были сколоты точно по линиям.

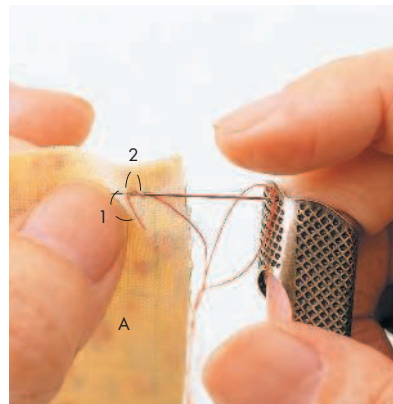
## Сшивание элементов ручным способом

Рассмотрим на примере сборки из четырех квадратиков.

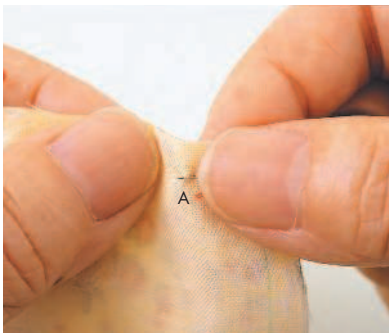
### Сшивание отдельных элементов (квадратиков)



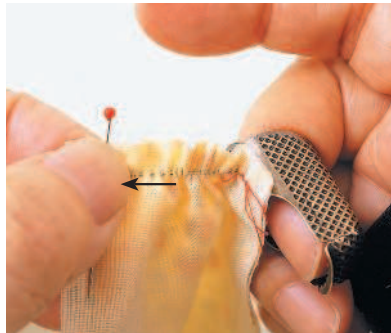
**1.** Для закрепления нити в начале делаем два полных (учитывая верхний и нижний) стежка к точке начала шитья. Получается, шьем в обратную сторону.



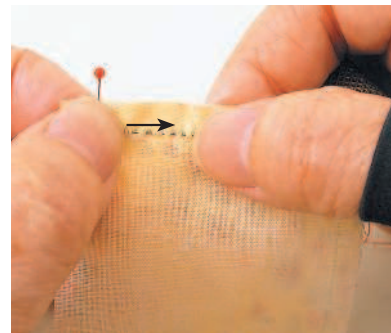
**2.** Вытягиваем иглу и удерживаем край нитки размером приблизительно 1 см. Так нужно при начале и окончании шитья делать всегда, чтобы хорошо закрепить нитку. Разворачиваем квадратик и начинаем шить от точки уже по линии припуска, поверх проложенных для закрепления стежков.



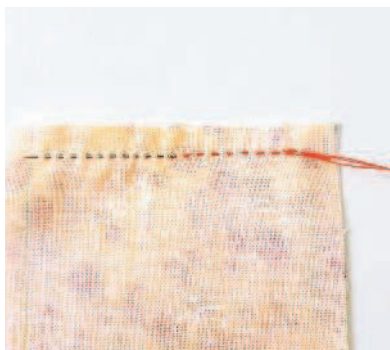
**3.** Легким движением проталкивая иглу правой рукой, левой помогаем нанизывать ткань мелкими стежками.



**4.** Сделав несколько стежков, можно немного подтянуть нитку, но не вытягивать до конца, затем еще раз сделать несколько стежков, так же подтянуть нитку и, дойдя до конечной точки, вытянуть нитку полностью.

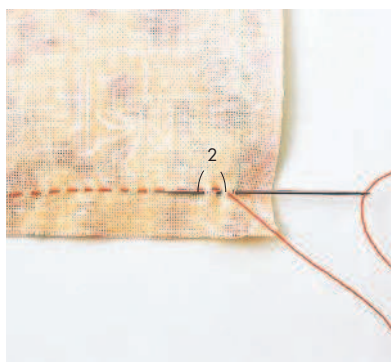


**5.** Расправляем шовчик, равномерно раздвигая ткань в противоположном направлении относительно направления шитья.



**6.** Так выглядит шов с закрепом нити в начале.

### Окончание шитья



**1.** Разворачиваем шитье в обратном направлении и опять делаем по уже прошитой строчке два полных стежка, делаем закреп петель.



**2.** Обрезаем рабочую нить на расстоянии 1 см от ткани. Получаем сшитые от точки до точки квадраты по линии припуска с закрепками с двух сторон.



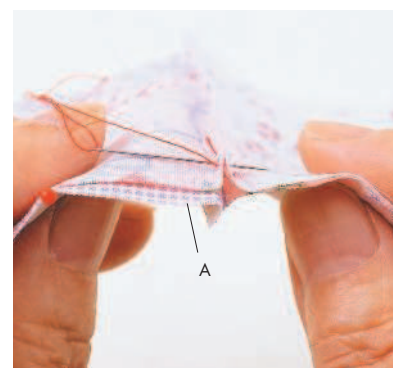
## Сшивание оборок



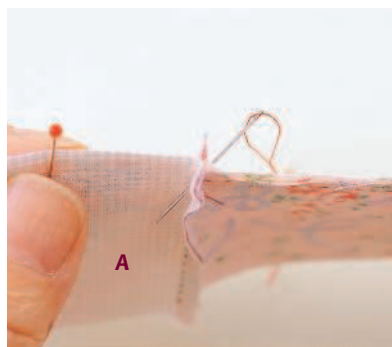
**1.** Сшив попарно квадраты и получив две сборки А и В, теперь необходимо сшить их между собой.



**2.** Кладем нижнюю сборку В на верхнюю А таким образом, чтобы швы совместились, скалываем сборки сначала в точке стыковки, а затем — по крайним обозначенным точкам, припуски по центру закладываем в разные стороны.



**3.** Далее начинаем сшивать из правой обозначенной точки, предварительно сделав закреп. Сшиваем одну часть сборки до стыковки, затем делаем один стежок «за иголку» в обратном направлении, фиксируя стыковку.



**4.** Продолжаем сшивать по линии припуска до конечной точки и делаем закреп.



**5.** Шов нужно разложить и аккуратно разутюжить. При ручном сшивании элементов швы получаются мягкими и припуски легко раскладываются по сторонам, не давая лишней толщины.



**6.** Так должна выглядеть изнаночная сторона сшитого блока. Шов на стыковке раскладывается и приглаживается.

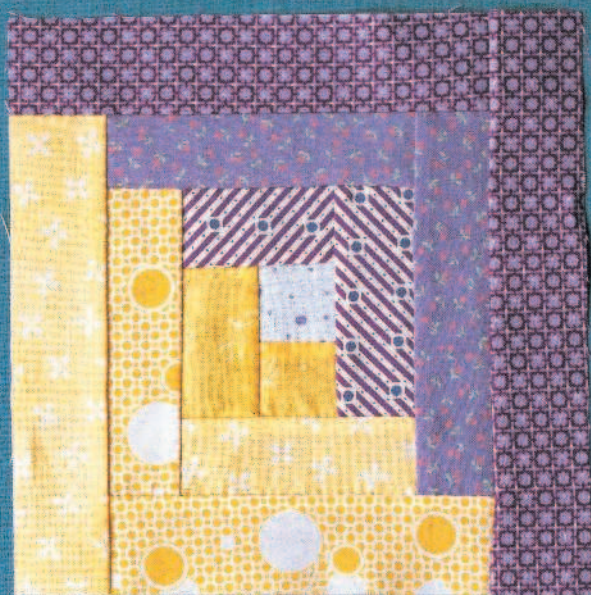
# 1

## Что можно сшить, используя блок «Колодец» и различные его варианты

Используя разные ткани  
и несколько меняя порядок сборки,  
мы можем получить разные блоки.



Блок В часто называют «Песочные часы».



Блок А классический двухцветный блок «Колодец» (это русское название, возможны названия: «Изба», «Бревенчатый домик», «Бревенчатая хижина» и т.д.).



3



2



1



4



5



## Подушечки для иголок (СХЕМЫ СТР. 72)

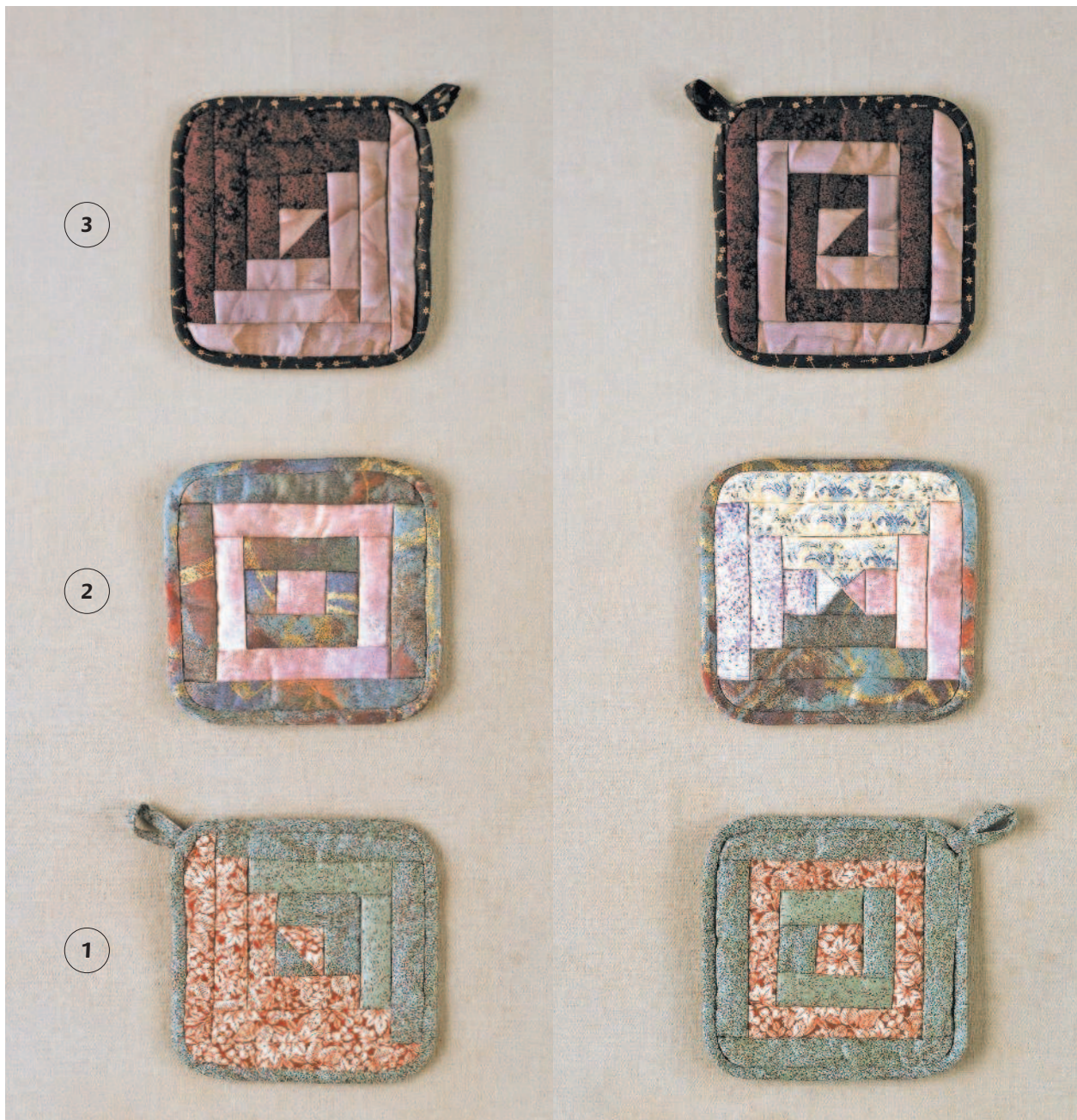
Сначала рассмотрим самые простые изделия из блоков «Колодец» – подушечки для иголок. Используя разные ткани и дополнительные приемы, мы получаем очень различающиеся между собой сборки.

Для набивки подушечек, чтобы не ржавели булавки и иголки, лучше использовать натуральную набивку: х/б вату или овечью шерсть. Размер подушечек: 7 x 7 см.

## Кухонные прихватки (СХЕМЫ СТР. 74)

Следующее изделие, которое мы будем рассматривать – это прихватка. Сборка «Колодец» достаточно простая и в то же время эффектная, даже если сшита только из двух тканей. Кроме этого, можно изменить порядок сшивания полос по цвету и получить в результате новый рисунок, например, «Меандр». Размер прихватки: 17 × 17 см.

\* Для объемного слоя можно использовать современный материал "Warmtex" INSUL-BRIGHT с металлизированной нитью. Он достаточно тонкий и в то же время теплоизоляционный.



## Кошелек (схема стр. 76)

Сборку «Колодец» можно использовать для шитья различных сумок, кошельков и косметичек. В данном случае кошелек сшит из одной заготовки. В каждом из вариантов использованы две ткани. Застежка молния. Дополнительный эффект кошельку придает стежка.

Размер кошелька: высота 14,5 см, ширина 20,1 см, глубина 4 см.



1



2

## Корзиночки для мелочей (схемы на стр. 78)

Если до этого мы рассматривали изделия, сшитые из одного блока, то для того, чтобы сшить такую корзиночку, нужно будет сшить пять заготовок-блоков и затем собрать из них это маленькое чудо, затем и простегать. Цветовая раскладка может быть индивидуальной, а можно воспользоваться предложенной.

Так как все блоки квадратные, то высота, ширина и глубина 9 см соответственно.



2

1